

KitchenAid®

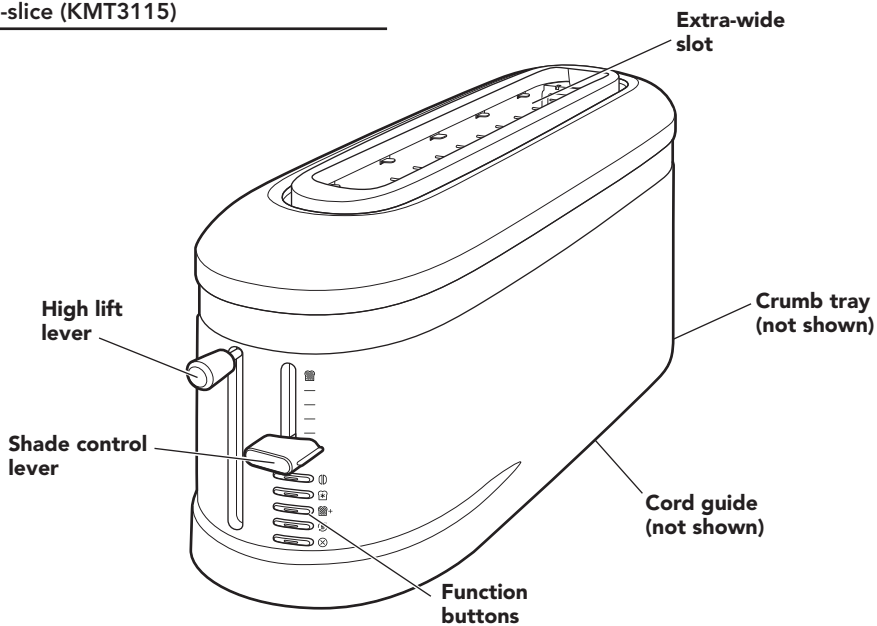
KMT3115
KMT5115



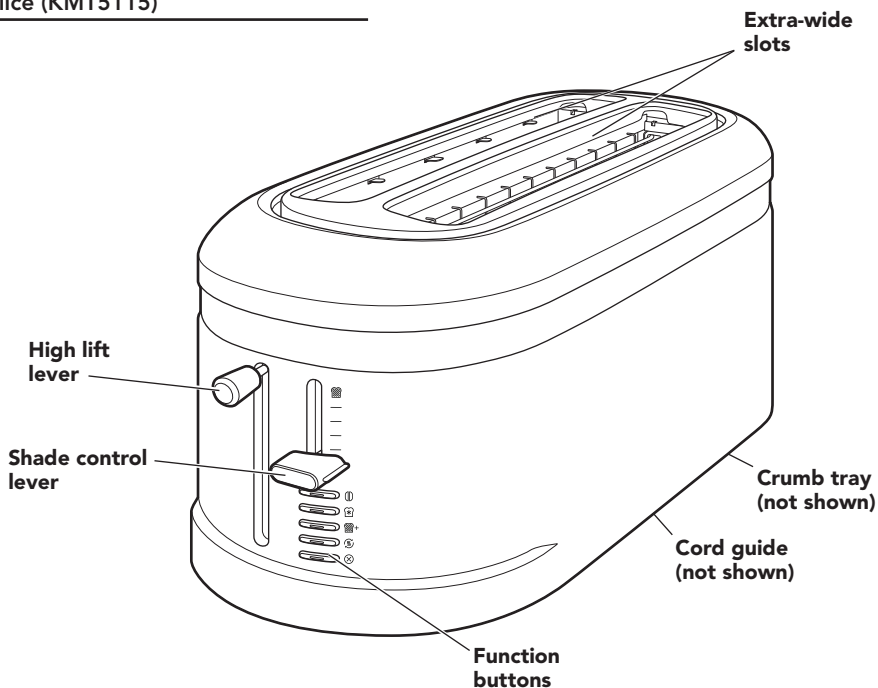
PARTS AND FEATURES

PARTS AND ACCESSORIES

2-slice (KMT3115)



4-slice (KMT5115)



TOASTER SAFETY

Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word “DANGER” or “WARNING.” These words mean:

! DANGER

You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.

! WARNING

You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

1. Read all instructions.
2. Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
3. To protect against electrical shock, do not immerse cord, plugs, or Toaster in water or other liquid.
4. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
5. Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts.
6. WARNING - To prevent electric shock, unplug before servicing.
7. Do not operate the Toaster with a damaged cord or plug, or after the Toaster malfunctions or is dropped or damaged in any manner. Return the Toaster to the nearest Authorized Service Center for examination, repair, or adjustment.
8. Do not use outdoors.
9. To disconnect, turn any control to “OFF”, then remove plug from wall outlet.
10. The use of accessories not recommended or sold by KitchenAid may cause fire, electric shock, or injury.
11. Do not let the cord hang over the edge of the table or counter, or touch hot surfaces.
12. Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.

TOASTER SAFETY

- 13. Do not use Toaster for other than intended use.
- 14. Oversized foods, metal foil packages, or utensils must not be inserted in the Toaster as they may involve a risk of fire or electric shock.
- 15. A fire may occur if the Toaster is covered with or touching flammable material, including curtains, draperies, walls and the like when in operation.
- 16. Do not attempt to dislodge food when the Toaster is plugged in.
- 17. Do not operate Toaster unattended.
- 18. When heating toaster pastries, always use the lightest toast color setting.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

This product is designed for household use only.

ELECTRICAL REQUIREMENTS



Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 3 prong outlet.

Do not remove ground prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

Voltage: 120 V~
Frequency: 60 Hz
Wattage: KMT3115 900 W
 KMT5115 1600 W

NOTE: Your Toaster has a 3 prong grounded plug. To reduce the risk of electrical shock, this plug will fit in an outlet only one way. If the plug does not fit in the outlet, contact a qualified electrician. Do not modify the plug in any way.

Do not use an extension cord. If the power supply cord is too short, have a qualified electrician or technician install an outlet near the appliance.

A short power supply cord (or detachable power supply cord) should be used to reduce the risk resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.

USING THE TOASTER

FUNCTION BUTTONS

		BAGEL Toasts the inside of a cut bagel without burning the bagel's outside surface.
		DEFROST Defrosts and toasts frozen food.
		A LITTLE LONGER Allows you to toast something for just "a little longer".
		REHEAT Quickly reheats previously toasted food.
		CANCEL Cancels the toasting cycle and raises your bread for removal.

GETTING STARTED

Before using your Toaster for the first time, check the extra-wide slot(s) and remove any packing or printed material that might have fallen inside during shipping or handling.

IMPORTANT: To avoid damage to the Toaster, do not probe inside the toaster slots with any metal objects, including utensils.

⚠️**WARNING**

Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 3 prong outlet.
 Do not remove ground prong.
 Do not use an adapter.
 Do not use an extension cord.
 Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

1

Tuck the power cord into the channel of the cord guide on the bottom of the Toaster so that it exits from the rear of the Toaster beneath the crumb tray. Plug into a grounded 3 prong outlet.

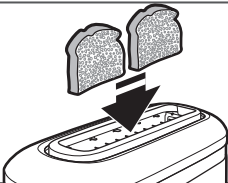
NOTE: You may see light smoke the first time you use the Toaster. This is normal. The smoke is harmless and will soon dissipate.

USING THE TOASTER

TOASTING

NOTE: All images shown are of the 2-slice Toaster, model KMT3115.

1

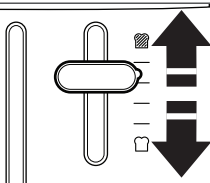


Insert bread or other food to be toasted into the slot(s).

TIP: For even toasting, toast only one bread type and thickness at a time. If toasting bagels, be sure to press the Bagel button (Ⓚ). See “Toasting bagels.”

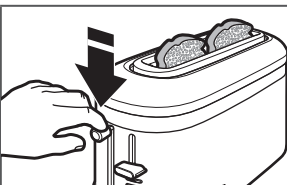
NOTE: The age, type, and moisture level of different breads may require different shade settings. For example, dry bread will brown more rapidly than moist bread and will require a lighter setting.

2



Select your desired shade by raising the shade control lever for darker toasting or lowering the lever for lighter toasting.

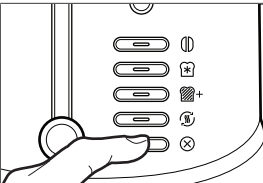
3



Press down on the high lift lever to start the toasting cycle. The toast will pop up automatically at the end of the cycle and the Toaster will turn off.

NOTE: If using a function button, you must lower the high lift lever first before selecting the function. The LED light next to the function will be lit while the function is in use.

4



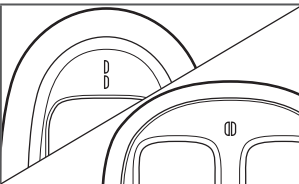
To cancel toasting at any time, press ⊗ (Cancel). The toast will pop up and the Toaster will turn off.

TIP: For smaller items, lift up on the high lift lever to raise toast above the top of the Toaster.

TOASTING BAGELS

Your Toaster features a special setting for bagels, ensuring optimal heating time for the best results. The heating elements will adjust to nicely toast the inside of a cut bagel without burning the outside surface.

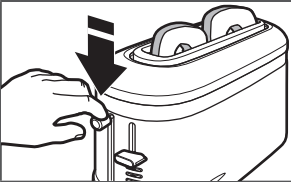
1



Insert bagels as indicated by the bagel icon on top of the Toaster.

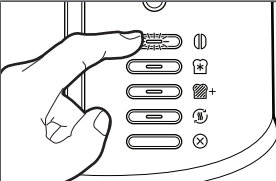
USING THE TOASTER

2



With the shade control lever set to your desired shade, press down on the high lift lever to start the toasting cycle.

3



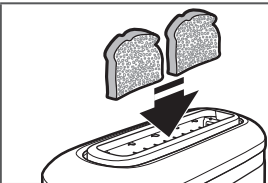
Press ; the Bagel indicator light will glow. The bagel(s) will pop up automatically at the end of the cycle and the Toaster will turn off.

TIP: The Bagel function can be used at the same time as the Defrost function.

DEFROST

The Defrost function adds extra time to the toasting cycle to defrost frozen items before toasting them.

1



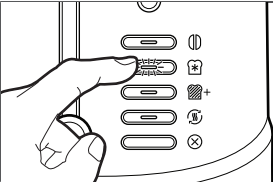
Insert bread or other food to be toasted into the slot(s).

2



With the shade control lever set to your desired shade, press down on the high lift lever to start the toasting cycle.

3

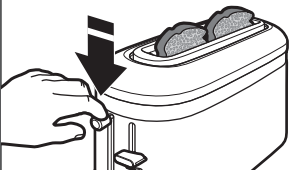


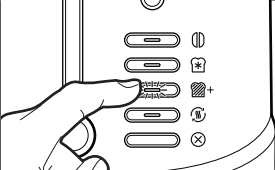
Press ; the Defrost indicator light will glow. The toast will pop up automatically at the end of the cycle and the Toaster will turn off.

USING THE TOASTER

A LITTLE LONGER

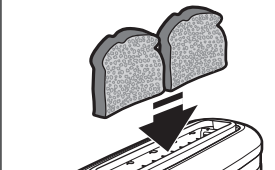
This function allows you to toast something for just “a little longer” at the touch of a button without changing your favorite setting. Use this function after the toasting cycle is complete and the toast has risen.

1 	Press down on the high lift lever to lower the toast again into the Toaster to resume toasting.
--	--

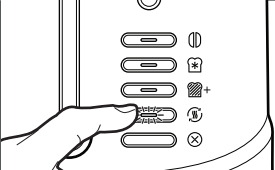
2 	Press +. The toast will pop up automatically at the end of the cycle and the Toaster will turn off.
--	---

REHEAT

This function allows you to quickly reheat previously toasted foods.

1 	Insert the previously toasted food into the slot(s). NOTE: Do not place food with butter or any other topping in the Toaster. Use the Reheat function with dry foods only.
---	--

2 	Press down on the high lift lever to start the toasting cycle.
--	---

3 	Press . The toast will pop up automatically at the end of the cycle and the Toaster will turn off, or you may press  at any time to cancel the function. NOTE: No shade adjustment is necessary — the Reheat function overrides whatever shade level you have set.
--	--

CARE AND CLEANING

CLEANING THE TOASTER

IMPORTANT: The crumb tray will be hot immediately following a toasting cycle. Allow the Toaster to cool before emptying the crumb tray.

IMPORTANT: Unplug the Toaster and let it cool before cleaning.

NOTE: For consistent browning results, empty the crumb tray after each use.

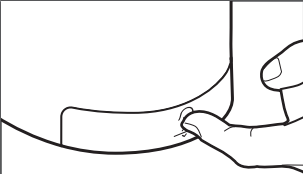
1



Wipe the Toaster with a soft, damp cotton cloth. Do not use paper towels, abrasive cleansers, or liquid cleaning products. Do not immerse the Toaster in water.

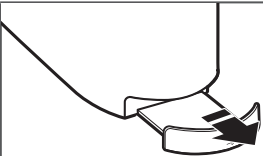
NOTE: If grease or oil splatters on the Toaster, wipe splatters away immediately using a clean, damp cotton cloth.

2



Press the “push” icon located in the center of the crumb tray.

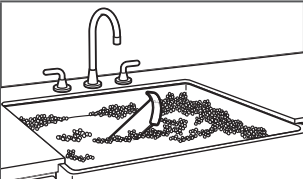
3



Once the crumb tray has opened slightly, slide it out of the Toaster and shake the crumbs into a waste container.

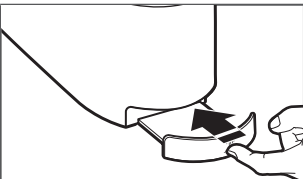
IMPORTANT: Be sure to open the crumb tray by pressing the “push” icon. Forcing the crumb tray open may damage the crumb tray.

4



The crumb tray should be hand washed only.

5



Replace crumb tray by sliding it back into its slot, and pressing in on the center of the crumb tray until it clicks into place.

NOTE: Do not use the Toaster without the crumb tray installed.

NOTE: KitchenAid does not recommend the use of a toaster cover.

WARRANTY AND SERVICE

KITCHENAID® TOASTER WARRANTY FOR THE 50 UNITED STATES, THE DISTRICT OF COLUMBIA, PUERTO RICO, AND CANADA

This warranty extends to the purchaser and any succeeding owner for Toasters operated in the 50 United States, the District of Columbia, Puerto Rico, and Canada.

Length of Warranty:	One Year Full Warranty from date of purchase.
KitchenAid Will Pay for Your Choice of:	 Hassle-Free Replacement of your Toaster. See the next page for details on how to arrange for service, or call the Customer eXperience Center toll-free at 1-800-541-6390. OR The replacement parts and repair labor costs to correct defects in materials and workmanship. Service must be provided by an Authorized KitchenAid Service Center.
KitchenAid Will Not Pay for:	A. Repairs when your Toaster is used in other than normal single family home use. B. Damage resulting from accident, alteration, misuse or abuse. C. Any shipping or handling costs to deliver your Toaster to an Authorized Service Center. D. Replacement parts or repair labor costs for Toasters operated outside the 50 United States, District of Columbia, Puerto Rico, and Canada.
DISCLAIMER OF IMPLIED WARRANTIES; LIMITATION OF REMEDIES IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING TO THE EXTENT APPLICABLE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE EXCLUDED TO THE EXTENT LEGALLY PERMISSIBLE. ANY IMPLIED WARRANTIES THAT MAY BE IMPOSED BY LAW ARE LIMITED TO ONE YEAR, OR THE SHORTEST PERIOD ALLOWED BY LAW. SOME STATES AND PROVINCES DO NOT ALLOW LIMITATIONS OR EXCLUSIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS LASTS, SO THE ABOVE LIMITATIONS OR EXCLUSIONS MAY NOT APPLY TO YOU. IF THIS PRODUCT FAILS TO WORK AS WARRANTED, CUSTOMER'S SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY SHALL BE REPAIR OR REPLACEMENT ACCORDING TO THE TERMS OF THIS LIMITED WARRANTY. KITCHENAID AND KITCHENAID CANADA DO NOT ASSUME ANY RESPONSIBILITY FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state or province to province.	

WARRANTY AND SERVICE

HASSLE-FREE REPLACEMENT WARRANTY—50 UNITED STATES, DISTRICT OF COLUMBIA, AND PUERTO RICO

We're so confident the quality of our products meets the exacting standards of KitchenAid that, if your Toaster should fail within the first year of ownership, KitchenAid will arrange to deliver an identical or comparable replacement to your door free of charge and arrange to have your original Toaster returned to us. Your replacement unit will also be covered by our one year limited warranty. If your Toaster should fail within the first year of ownership, simply call our toll-free

Customer eXperience Center at **1-800-541-6390** Monday through Friday. Please have your original sales receipt available when you call. Proof of purchase will be required to initiate the claim. Give the consultant your complete shipping address (no P.O. Box numbers, please).

When you receive your replacement Toaster, use the carton, packing materials, and prepaid shipping label to pack up your original Toaster and send it back to KitchenAid.

HASSLE-FREE REPLACEMENT WARRANTY—CANADA

We're so confident the quality of our products meets the exacting standards of the KitchenAid brand that, if your Toaster should fail within the first year of ownership, we will replace your Toaster with an identical or comparable replacement. Your replacement unit will also be covered by our one year limited warranty.

If your Toaster should fail within the first year of ownership, simply call our toll-free

Customer eXperience Center at **1-800-807-6777** Monday through Friday. Please have your original sales receipt available when you call. Proof of purchase will be required to initiate the claim. Give the consultant your complete shipping address.

When you receive your replacement Toaster, use the carton, packing materials, and prepaid shipping label to pack up your original Toaster and send it back to KitchenAid.

ARRANGING FOR SERVICE AFTER THE WARRANTY EXPIRES, OR ORDERING ACCESSORIES AND REPLACEMENT PARTS

In the United States and Puerto Rico:

For service information, or to order accessories or replacement parts, call toll-free at **1-800-541-6390** or write to:

Customer eXperience Center,
KitchenAid Small Appliances,
P.O. Box 218, St. Joseph, MI 49085-0218

Outside the United States and Puerto Rico:

Consult your local KitchenAid dealer or the store where you purchased the Toaster for information on how to obtain service.

For service information in Canada:

Call toll-free **1-800-807-6777**.

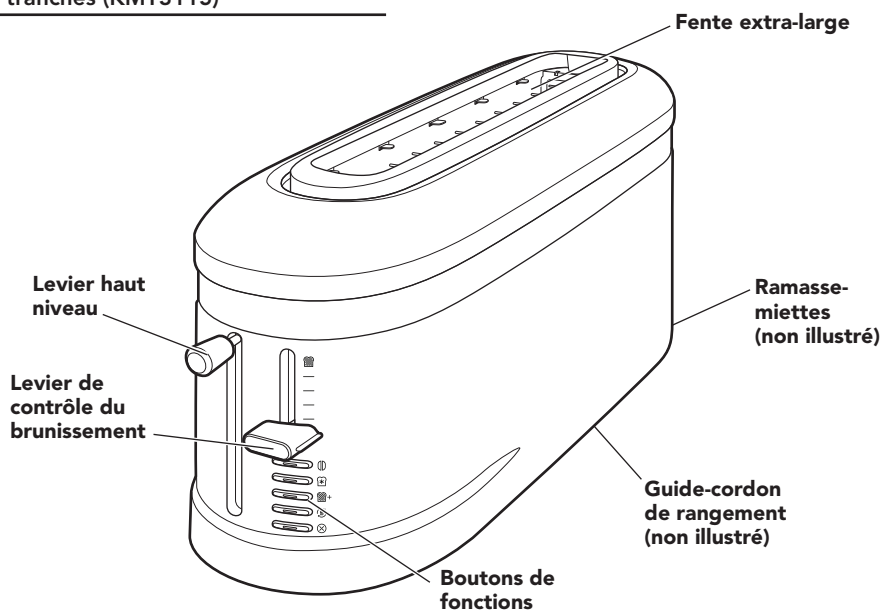
For service information in Mexico:

Call toll-free **01-800-0022-767**.

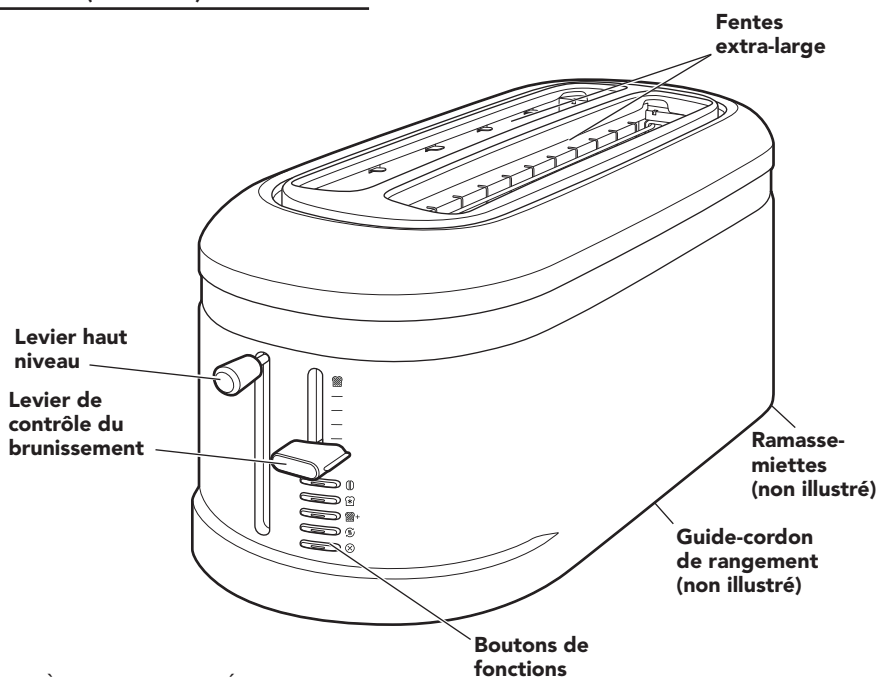
PIÈCES ET CARACTÉRISTIQUES

PIÈCES ET ACCESSOIRES

2 tranches (KMT3115)



4 tranches (KMT5115)



CONSIGNES DE SÉCURITÉ DU GRILLE-PAIN

Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.



Voici le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers potentiels de décès et de blessures graves à vous et à d'autres.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et le mot "DANGER" ou "AVERTISSEMENT".
Ces mots signifient :

⚠ DANGER

Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, il faut toujours observer certaines précautions élémentaires de sécurité, y compris les suivantes :

1. Lire toutes les instructions.
2. Ne pas toucher de surfaces chaudes. Utiliser les poignées ou les boutons.
3. Pour éviter toute décharge électrique, ne pas immerger le cordon, la fiche ou la totalité du grille-pain dans l'eau ou dans tout autre liquide.
4. Une surveillance attentive s'impose lorsqu'un appareil ménager est utilisé par ou à proximité d'enfants.
5. Débrancher le grille-pain de la prise lorsqu'on ne l'utilise pas et avant le nettoyage. Attendre que l'appareil ait refroidi avant d'installer ou de retirer des pièces.
6. AVERTISSEMENT – Afin de réduire le risque de choc électrique, débrancher l'appareil avant d'effectuer tout entretien.
7. Ne pas faire fonctionner un appareil dont le cordon ou la prise est endommagé(e), lorsque l'appareil ne fonctionne pas correctement ou lorsqu'il a été endommagé d'une quelconque façon. Retourner l'appareil au centre de service agréé le plus proche pour examen, réparation ou réglage.
8. Ne pas utiliser à l'extérieur.
9. Pour la mise hors tension, mettre toutes les commandes en position "OFF", puis débrancher l'appareil de la prise murale.
10. L'utilisation d'accessoires non recommandés ou non vendus par KitchenAid peut provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures.
11. Ne pas laisser le cordon pendre sur le côté d'une table ou d'un comptoir, ou toucher une surface chaude.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ DU GRILLE-PAIN

12. Ne pas placer sur ou près d'un brûleur électrique ou à gaz chaud, ou dans un four chaud.
13. Ne pas utiliser le grille-pain pour un autre usage que celui pour lequel il est conçu.
14. On ne doit insérer ni aliments surdimensionnés ni emballages en aluminium ou ustensiles dans le grille-pain, car ils peuvent présenter un risque d'incendie ou de décharge électrique.
15. Lorsque le grille-pain est en cours de fonctionnement, un incendie peut se produire si le grille-pain est recouvert par un matériau inflammable ou en contact avec celui-ci, notamment des rideaux, draperies, parois et autres objets assimilés.
16. Ne pas tenter de déloger des aliments lorsque le grille-pain est branché.
17. Ne pas faire fonctionner le grille-pain sans surveillance.
18. Pour faire griller les pâtisseries, toujours utiliser le réglage de brunissement le plus léger.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Ce produit est conçu pour une utilisation domestique seulement.

SPÉCIFICATIONS ÉLECTRIQUES

**AVERTISSEMENT**



Risque de choc électrique

Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.

Ne pas utiliser un adaptateur.

Ne pas utiliser un câble de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

Tension : 120 V~

Fréquence : 60 Hz

Puissance : KMT3115 900 W
KMT5115 1600 W

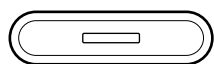
REMARQUE : Votre grille-pain possède une prise de mise à la terre à 3 broches. Pour réduire le risque de choc électrique, cette fiche ne peut être insérée dans une prise que dans un seul sens. Si cette fiche ne convient pas à la prise, contacter un électricien qualifié. Ne pas modifier la prise de quelque manière que ce soit.

Ne pas utiliser de rallonge. Si le cordon d'alimentation électrique est trop court, faire installer une prise près de l'appareil électroménager par un électricien ou un technicien de service qualifié.

On doit utiliser un cordon d'alimentation court (ou détachable) afin de réduire le risque qu'une personne s'emmêle dans un cordon d'alimentation qui serait plus long ou trébuche dessus.

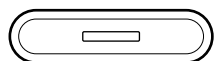
UTILISATION DU GRILLE-PAIN

BOUTONS DE FONCTIONS



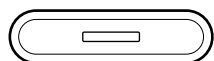
BAGEL

Faire griller l'intérieur d'un bagel coupé en deux sans toutefois brûler la surface extérieure.



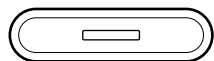
DÉCONGÉLATION

Décongeler les aliments congelés avant de les griller.



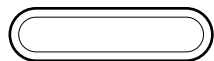
JUSTE UN PEU PLUS LONGTEMPS

Cette fonction permet de griller quelque chose "juste un peu plus longtemps".



RÉCHAUFFER

Réchauffer rapidement les aliments préalablement grillés.



ANNULER

Annule le programme de grillage et remonte la tranche de pain pour le retrait.

FRANÇAIS

MISE EN PLACE

Avant d'utiliser le grille-pain pour la première fois, inspecter les fentes extra larges et retirer tout emballage ou document papier qui aurait pu tomber à l'intérieur durant l'expédition ou la manipulation de l'appareil.

IMPORTANT : Pour éviter d'endommager le grille-pain, ne pas fouiller l'intérieur des fentes du grille-pain avec des objets métalliques.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de choc électrique



Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

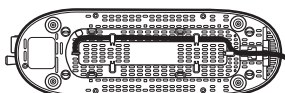
Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.

Ne pas utiliser un adaptateur.

Ne pas utiliser un câble de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

1



Rentrer le cordon d'alimentation dans la rainure du guide-cordon au bas du grille-pain afin qu'il sorte de l'arrière du grille-pain sous le plateau à miettes.

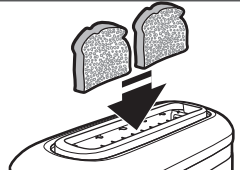
Brancher l'appareil dans une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

REMARQUE : Une légère fumée peut être vue lors de la première utilisation du grille-pain. Ceci est normal. La fumée est inoffensive et se dissipera bientôt.

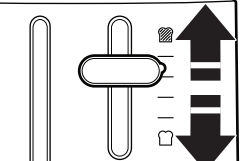
UTILISATION DU GRILLE-PAIN

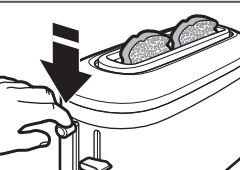
BRUNISSEMENT

REMARQUE : Toutes les illustrations ci-après font référence au grille-pain 2 fentes, modèle KMT3115.

1		Insérer du pain ou un autre aliment à faire griller dans une des fentes. CONSEIL : Pour un brunissement uniforme, ne faire griller qu'un seul type de pain de même épaisseur à la fois. Si l'on fait griller des bagels, veiller à appuyer le bouton Bagel (☐). Voir "Faire griller des bagels".
---	---	---

REMARQUE : L'âge, le type, et le niveau d'humidité de différents pains peuvent nécessiter des réglages différents du brunissement. Par exemple, du pain sec grillera plus rapidement que du pain frais et exigera un réglage plus faible.

2		Sélectionner le brunissement souhaité en déplaçant le levier de contrôle du brunissement vers le haut pour un toast plus grillé ou vers le bas pour un toast moins grillé.
---	---	---

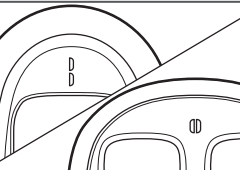
3		Appuyer sur le levier haut niveau pour démarrer le programme de brunissement. Le toast se soulève automatiquement à la fin du programme et le grille-pain s'éteint.
---	---	--

REMARQUE : Si l'un des boutons de fonction est utilisé, le levier haut niveau doit d'abord être abaissé avant de sélectionner la fonction. Le témoin à côté de la fonction s'allume pendant l'utilisation de la fonction.

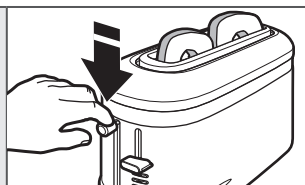
4		Pour annuler le grillage à tout moment, appuyer sur ☒ (annuler). La tranche de pain est relevée et le grille-pain s'arrête. CONSEIL : Pour des articles plus petits, lever le levier haut niveau pour soulever le toast au-delà du niveau du grille-pain.
---	---	--

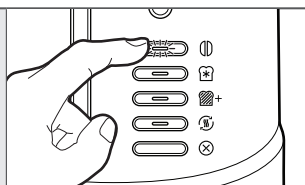
FAIRE GRILLER DES BAGELS

Le grille-pain comporte un réglage spécial pour le brunissement des bagels, assurant ainsi une durée de chauffage optimale pour de meilleurs résultats. Les éléments de chauffage s'ajustent pour faire griller l'intérieur d'un bagel coupé en deux sans toutefois brûler la surface extérieure.

1		Insérer les bagels comme indiqué par l'icône de bagel au-dessus du grille-pain.
---	---	--

UTILISATION DU GRILLE-PAIN

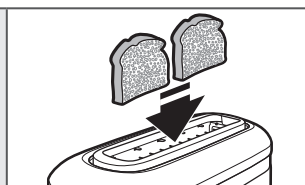
2		Après avoir réglé le levier de brunissement au degré de brunissement souhaité, appuyer sur le levier haut niveau pour démarrer le programme de grillage.
---	---	---

3		Appuyer sur ; le témoin lumineux de Bagel s'allume. Le ou les bagels se soulèvent automatiquement à la fin du programme et le grille-pain s'éteint.
---	---	---

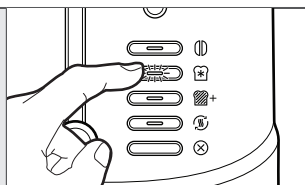
CONSEIL : La fonction Bagel peut être utilisée en même temps que la fonction Décongélation.

DÉCONGÉLATION

La fonction Décongélation ajoute un délai supplémentaire au programme de grillage pour décongeler les aliments congelés avant de les griller.

1		Insérer du pain ou un autre aliment à faire griller dans une des fentes.
---	---	---

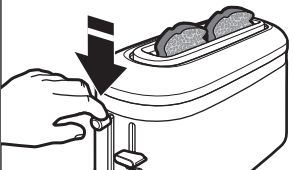
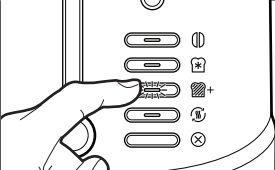
2		Après avoir réglé le levier de brunissement au degré de brunissement souhaité, appuyer sur le levier haut niveau pour démarrer le programme de grillage.
---	---	---

3		Appuyer sur ; le témoin lumineux de Décongélation s'allume. Le toast se soulève automatiquement à la fin du programme et le grille-pain s'éteint.
---	---	---

UTILISATION DU GRILLE-PAIN

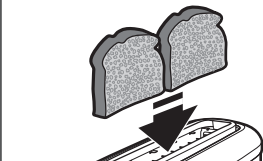
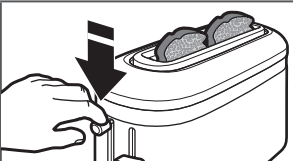
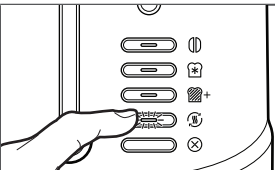
JUSTE UN PEU PLUS LONGTEMPS

Cette fonction permet de griller quelque chose "juste un peu plus longtemps" en appuyant simplement sur un bouton sans changer son réglage favori. Utiliser cette fonction après que le programme de grillage soit terminé et que le toast soit relevé.

1 	Appuyer sur le levier haut niveau pour abaisser le toast de nouveau dans le grille-pain afin de reprendre le programme de grillage.
2 	Appuyer sur +. Le toast se soulève automatiquement à la fin du programme et le grille-pain s'éteint.

RÉCHAUFFER

Cette fonction permet de réchauffer rapidement les aliments préalablement grillés.

1 	Insérer l'aliment précédemment grillé dans la fente à pain. REMARQUE : Ne pas mettre d'aliment beurré ni garni dans le grille-pain. Utiliser cette fonction uniquement pour les aliments secs.
2 	Appuyer sur le levier haut niveau pour démarrer le programme de brunissement.
3 	Appuyer sur . Le toast se soulève automatiquement à la fin du programme et le grille-pain s'éteint, ou appuyer sur  à tout moment pour annuler la fonction. REMARQUE : Aucun réglage du degré de brunissement n'est nécessaire – la fonction de réchauffage remplace le degré sélectionné.

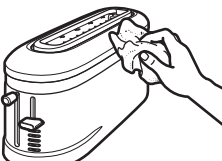
ENTRETIEN ET NETTOYAGE

NETTOYAGE DU GRILLE-PAIN

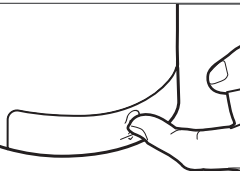
IMPORTANT : Juste après un programme de grillage, le ramasse-miettes est chaud. Laisser refroidir le grille-pain avant de vider le ramasse-miettes.

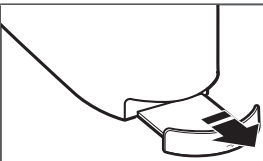
IMPORTANT : Débrancher le grille-pain et le laisser refroidir avant le nettoyage.

REMARQUE : Pour des résultats de brunissage uniforme, vider le ramasse-miettes après chaque utilisation.

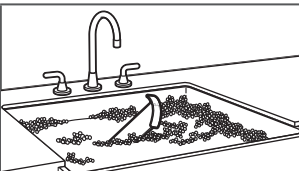
1		Essuyer le grille-pain avec un linge doux en coton humide. Ne pas utiliser d'essie-tout, de nettoyants abrasifs ou de produits de nettoyage liquides. Ne pas immerger le grille-pain dans l'eau.
---	---	---

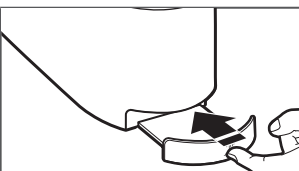
REMARQUE : Si le grille-pain reçoit des éclaboussures de graisses ou d'huile, essuyer les éclaboussures immédiatement avec un linge en coton propre et humide.

2		Appuyer sur l'icône "poussoir" située au centre du ramasse-miettes.
---	---	--

3		Une fois que le ramasse-miettes s'est ouvert légèrement, le faire glisser hors du grille-pain et vider les miettes dans un récipient à déchets.
---	--	--

IMPORTANT : S'assurer d'ouvrir le ramasse-miettes en appuyant sur l'icône "poussoir". Forcer l'ouverture du ramasse-miettes risque d'endommager le ramasse-miettes.

4		Le ramasse-miettes doit être lavé à la main seulement.
---	---	---

5		Replacer le ramasse-miettes en le faisant glisser dans sa fente et en appuyant sur le centre du ramasse-miettes jusqu'à ce qu'il s'enclenche. REMARQUE : Ne pas utiliser le grille-pain si le ramasse-miettes n'est pas installé.
---	---	--

REMARQUE : KitchenAid ne recommande pas l'emploi d'une protection de grille-pain.

GARANTIE ET DÉPANNAGE

GARANTIE ET DÉPANNAGE DU GRILLE-PAIN KITCHENAID® POUR LES 50 ÉTATS DES ÉTATS-UNIS, LE DISTRICT FÉDÉRAL DE COLUMBIA, PORTO RICO, ET LE CANADA

La présente garantie couvre l’acheteur et les propriétaires suivants du grille-pain lorsqu’il est utilisé dans les 50 États des États-Unis, le district fédéral de Columbia, à Porto Rico et au Canada.

Durée de la garantie :	Garantie complète d’un an à compter de la date d’achat.
KitchenAid prendra en charge les éléments suivants à votre choix : 	KitchenAid prendra en charge les éléments suivants à votre choix : Remplacement sans difficulté du grille-pain. Voir la page suivante pour plus de détails concernant la procédure à suivre pour un dépannage, ou appeler le numéro sans frais 1-800-541-6390 du Centre d’eXpérience clientèle. OU Les frais des pièces de rechange et de main-d’œuvre pour corriger les vices de matériaux et de fabrication. Le service doit être fourni par un centre de dépannage agréé KitchenAid.
KitchenAid ne paiera pas pour :	A. Les réparations lorsque le grille-pain est utilisé à des fins autres qu’un usage domestique unifamilial normal. B. Les dommages causés par : accident, altération, mésusage ou abus. C. Tout frais d’expédition ou de manutention pour livrer le grille-pain à un centre de dépannage agréé. D. Les pièces de rechange ou frais de main d’œuvre pour le grille-pain lorsqu’il est utilisé à l’extérieur des 50 États des États-Unis, du district fédéral de Columbia, de Porto Rico et du Canada.
CLAUSE D’EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ AU TITRE DES GARANTIES IMPLICITES; LIMITATION DES RECOURS LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS DANS LA MESURE APPLICABLE LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D’APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER, SONT EXCLUES DANS LA MESURE AUTORISÉES PAR LA LOI. TOUTE GARANTIE IMPLICITE POUVANT ÊTRE IMPOSÉE PAR LA LOI EST LIMITÉE À UN AN, OU À LA PLUS COURTE PÉRIODE AUTORISÉE PAR LA LOI. CERTAINES JURIDICTIONS NE PERMETTENT PAS LA LIMITATION DE LA DURÉE DE VALIDITÉ DES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D’APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER; PAR CONSÉQUENT LES LIMITATIONS OU EXCLUSIONS STIPULÉES DANS LES PRÉSENTES PEUVENT NE PAS VOUS ÊTRE APPLICABLES. SI CE PRODUIT NE FONCTIONNE PAS TEL QUE GARANTI, LE SEUL ET UNIQUE RECOURS DU CLIENT CONSISTE À EN OBTENIR LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT CONFORMÉMENT AUX TERMES DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE. KITCHENAID ET KITCHENAID CANADA DÉCLINENT TOUTE RESPONSABILITÉ AU TITRE DES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS. Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques et vous pouvez également jouir d’autres droits qui peuvent varier d’un État à l’autre ou d’une province à l’autre.	

GARANTIE ET DÉPANNAGE

GARANTIE DE REMPLACEMENT SANS DIFFICULTÉ – 50 ÉTATS DES ÉTATS-UNIS, DISTRICT FÉDÉRAL DE COLUMBIA ET PORTO RICO

Nous sommes tellement certains que la qualité de nos produits satisfait aux normes exigeantes de KitchenAid que si le grille-pain cesse de fonctionner au cours de la première année suivant son acquisition, KitchenAid livrera gratuitement à votre porte un appareil de remplacement identique ou comparable et prendra les dispositions nécessaires pour que le grille-pain d'origine nous soit retourné. L'appareil de remplacement sera également couvert par notre garantie limitée d'un an. Veuillez suivre ces instructions pour bénéficier de ce service de qualité.

Si votre grille-pain cesse de fonctionner

durant la première année suivant son acquisition, il vous suffit d'appeler notre Centre d'eXpérience clientèle au numéro sans frais **1-800-541-6390**, du lundi au vendredi. Veuillez avoir votre reçu de vente à portée de main au moment de votre appel. Une preuve d'achat est indispensable pour que votre réclamation puisse être traitée. Fournissez votre adresse de livraison complète au représentant (pas de boîte postale).

À réception du grille-pain de rechange, utiliser le carton et les matériaux d'emballage pour emballer le grille-pain d'origine.

FRANÇAIS

GARANTIE DE REMPLACEMENT SANS DIFFICULTÉ – CANADA

Nous sommes tellement certains que la qualité de nos produits satisfait aux normes exigeantes de la marque KitchenAid que si le grille-pain cesse de fonctionner au cours de la première année suivant son acquisition, KitchenAid Canada remplacera le grille-pain par un appareil de remplacement identique ou comparable. L'appareil de remplacement sera également couvert par notre garantie limitée d'un an.

Si le grille-pain cesse de fonctionner durant la première année suivant son acquisition, il vous suffit d'appeler notre Centre

d'eXpérience à la clientèle au **1-800-807-6777**, du lundi au vendredi. Veuillez avoir votre reçu de vente à portée de main au moment de votre appel. Une preuve d'achat est indispensable pour que votre réclamation puisse être traitée. Fournissez votre adresse de livraison complète au représentant.

Après avoir reçu le grille-pain de rechange, utiliser le carton, les matériaux d'emballage et l'étiquette d'expédition prépayée pour emballer le grille-pain d'origine et le renvoyer à KitchenAid.

OBTENIR UN DÉPANNAGE UNE FOIS LA GARANTIE EXPIRÉE OU COMMANDER DES ACCESSOIRES ET PIÈCES DE RECHANGE

Aux États-Unis et à Porto Rico :

Pour des informations sur le service de dépannage ou pour commander des accessoires ou des pièces de rechange, composer le numéro sans frais **1-800-541-6390** ou écrire à :

Customer eXperience Center,
KitchenAid Small Appliances,
P.O. Box 218, St. Joseph, MI 49085-0218

En dehors des États-Unis et de Porto Rico :

Consulter le revendeur KitchenAid local ou le détaillant auprès duquel le grille-pain a été acheté pour connaître la marche à suivre en cas d'intervention de dépannage nécessaire.

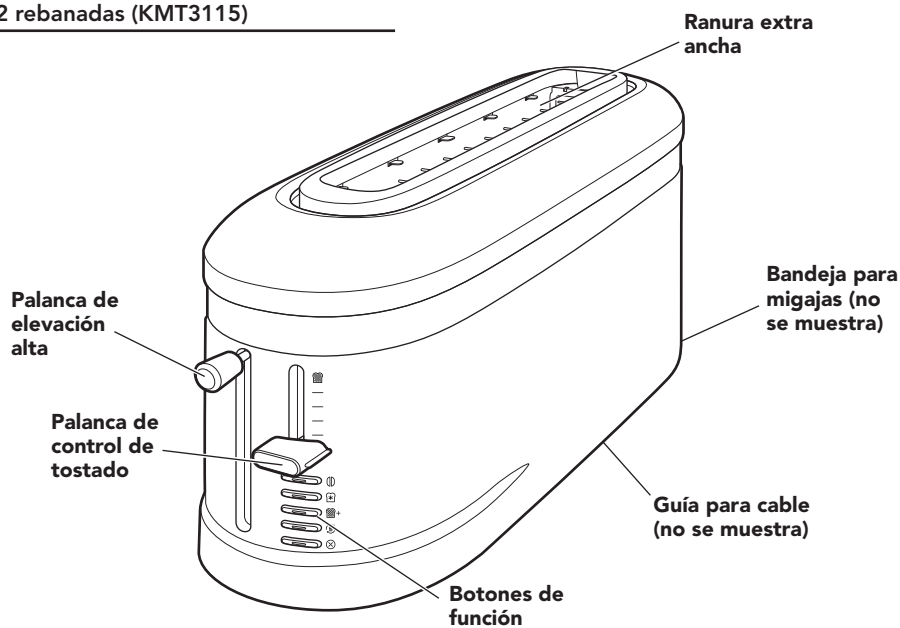
Pour des informations concernant toute intervention de dépannage au Canada :
1-800-807-6777.

Pour des informations concernant toute intervention de dépannage au Mexique :
01-800-0022-767.

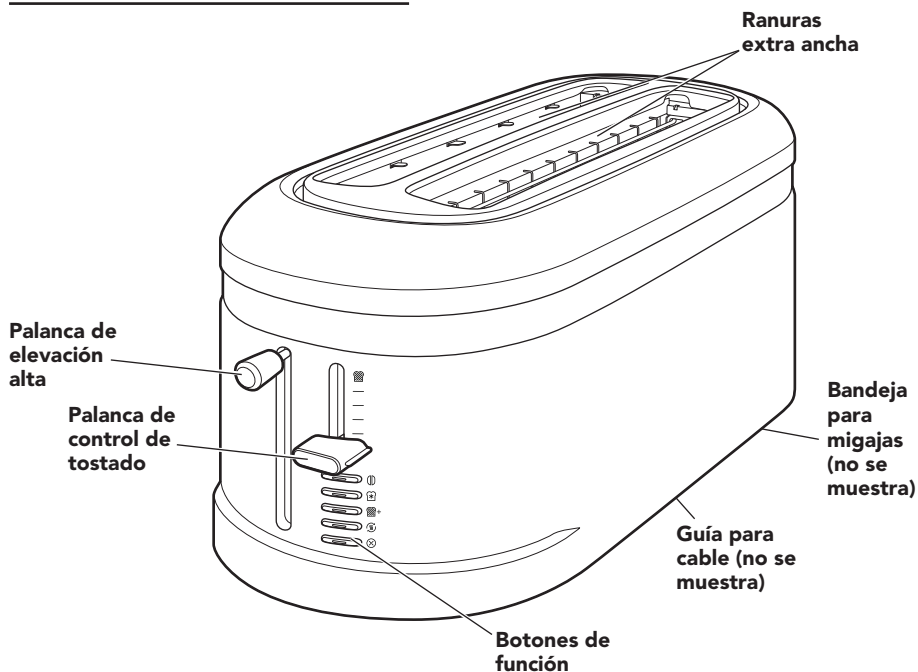
PIEZAS Y FUNCIONES

PIEZAS Y ACCESORIOS

2 rebanadas (KMT3115)



2 rebanadas (KMT5115)



SEGURIDAD DEL TOSTADOR

Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de alerta de seguridad.

Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra “PELIGRO” o “ADVERTENCIA”.

Estas palabras significan:

 **PELIGRO**

Si no sigue las instrucciones de inmediato, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

 **ADVERTENCIA**

Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.

ESPAÑOL

PRECAUCIONES IMPORTANTES

Al utilizar aparatos eléctricos, se deben seguir las precauciones básicas de seguridad, entre las que se incluyen las siguientes:

1. Lea todas las instrucciones.
2. No toque las superficies calientes. Use las asas o perillas.
3. Para protegerse contra choque eléctrico, no sumerja el cable, los enchufes ni el tostador en agua ni en ningún otro líquido.
4. Es necesario supervisar cuidadosamente a los niños cuando usen cualquier aparato o cuando éste se use cerca de ellos.
5. Desenchufe el tostador del contacto cuando no esté en uso y antes de limpiarlo. Espere a que se enfríe antes de colocar o retirar piezas.
6. ADVERTENCIA: Para evitar un choque eléctrico, desenchufe la unidad antes de realizar el mantenimiento.
7. No opere ningún aparato que tenga un cable o enchufe dañado, que haya funcionado mal o que se haya dañado de alguna manera. Devuelva el aparato al lugar más cercano de servicio autorizado para su examen, reparación o ajuste.
8. No lo use al aire libre.
9. Para desconectar, gire cualquier control hasta “OFF” (Apagado), luego retire el enchufe del tomacorriente de la pared.
10. El uso de accesorios no recomendados o no vendidos por KitchenAid puede provocar un incendio, choque eléctrico o lesiones.
11. No deje que el cable cuelgue del borde de una mesa o mostrador ni que toque superficies calientes.

SEGURIDAD DEL TOSTADOR

12. No lo coloque cerca ni sobre un quemador caliente eléctrico o a gas ni tampoco dentro de un horno caliente.
13. No use el tostador de manera diferente al uso para el cual fue diseñado.
14. No deben insertarse en el tostador alimentos demasiado grandes, paquetes con papel de aluminio ni utensilios, ya que pueden constituir un riesgo de incendio o choque eléctrico.
15. Puede ocurrir un incendio si se cubre el tostador con un material inflamable o si lo toca, incluyendo cortinas, pañería, paredes y objetos similares cuando esté funcionando.
16. No intente sacar los alimentos cuando el tostador se encuentre enchufado.
17. No haga funcionar el tostador sin supervisión.
18. Al calentar las tartas para tostadora, siempre use el ajuste de color más claro para tostar.

Medidas Importantes de Seguridad requeridas para el cumplimiento de las regulaciones en México:

19. Si el cordón de alimentación es dañado, éste debe sustituirse por el fabricante, por su agente de servicio autorizado o por personal calificado con el fin de evitar un peligro.
20. El aparato no se destina para utilizarse por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes o estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que dichas personas reciban supervisión o capacitación del funcionamiento del aparato por una persona responsable de su seguridad.
21. Los niños deben supervisarse para asegurar que ellos no empleen el aparato como juguete.
22. El aparato no se destina para ponerse en funcionamiento por medio de un temporizador externo o sistema de control remoto separado.
23. El pan puede quemarse, por lo tanto, no usar el tostador cerca o debajo de material combustible tales como cortinas.
24. Este aparato se destina para utilizarse en aplicaciones de uso doméstico y similar como los siguientes:
 - a. Por el personal de cocina en áreas de tiendas, oficinas u otros entornos de trabajo.
 - b. Casas de campo.
 - c. Por clientes en hoteles, moteles u otros entornos de tipo residencial.
 - d. Entornos tipo dormitorio o comedor.
25. No dé al aparato un uso diferente de aquel para el cual fue diseñado. Podría dar lugar a posibles lesiones.
26. La temperatura de las superficies accesibles puede ser mayor cuando el aparato se encuentra en funcionamiento.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Este producto está diseñado solo para uso doméstico.

SEGURIDAD DEL TOSTADOR

REQUISITOS ELÉCTRICOS



! ADVERTENCIA

Peligro de Choque Eléctrico

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

No quite la terminal de conexión a tierra.

No use un adaptador.

No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

Tensión: 120 V~
Frecuencia: 60 Hz
Potencia: KMT3115 900 W
 KMT5115 1 600 W

NOTA: Su tostador tiene un enchufe de conexión a tierra de 3 terminales. Para reducir el riesgo de choque eléctrico, este enchufe encajará en un contacto de pared solamente de una manera. Si el enchufe no encaja en el contacto de pared, póngase en contacto con un electricista competente. No modifique el enchufe de ninguna manera.

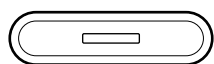
No use un cable eléctrico de extensión. Si el cable de suministro eléctrico es demasiado corto, haga que un electricista o técnico competente instale un contacto cerca del electrodoméstico.

Deberá usarse un cable de suministro eléctrico corto (o un cable de suministro eléctrico desmontable) para reducir el riesgo de enredarse o tropezar con un cable más largo.

ESPAÑOL

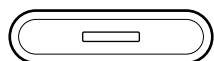
USO DEL TOSTADOR

BOTONES DE FUNCIÓN



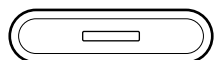
ROSCA

Tostar bien el interior de una rosca cortada sin quemar la superficie exterior.



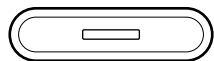
DESCONGELAR

Descongelar los alimentos congelados antes de tostarlos.



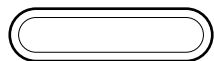
UN POCO MÁS

Esta función le permite tostar "un poco más".



RECALENTAR

Permite volver a calentar rápidamente los alimentos tostados con anterioridad.



CANCELAR

Cancela el ciclo de tostado y el pan está listo para ser retirado del tostador.

INTRODUCCIÓN

Antes de utilizar el tostador por primera vez, revise las ranuras extra anchas y saque todo el material de empaque o impreso que pudiera haberse caído dentro de este durante el envío o la manipulación.

IMPORTANTE: Para evitar daños en el tostador, no examine las ranuras interiores del tostador con objetos metálicos.

! ADVERTENCIA

Peligro de Choque Eléctrico



Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

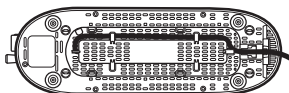
No quite la terminal de conexión a tierra.

No use un adaptador.

No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

1



Pliegue el cable de alimentación en el canal de la guía del cable en la parte inferior del tostador de manera que salga de la parte posterior del tostador debajo de la bandeja para migas.

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

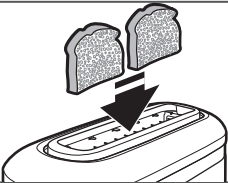
NOTA: Es posible que vea humo ligero la primera vez que use el tostador. Se trata de algo normal. El humo es inofensivo y desaparecerá pronto.

USO DEL TOSTADOR

TOSTAR

NOTA: Todas las imágenes que se muestran son del tostador de 2 rebanadas, modelo KMT3115.

1

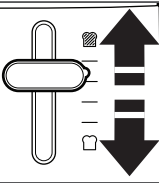


Inserte el pan u otro alimento a ser tostado en las ranuras.

CONSEJO: Para un tostado uniforme, tueste solamente un tipo de pan y espesor a la vez. Si va a tostar rosas, cerciórese de presionar el botón de (Rosca). Consulte “Tostado de rosas”.

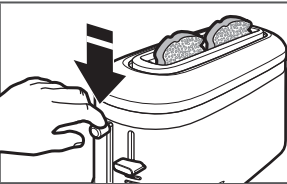
NOTA: La frescura, el tipo y el nivel de humedad de los diferentes tipos de pan pueden requerir diferentes ajustes de tostado. Por ejemplo, el pan seco se tostará con más rapidez que el pan húmedo y requerirá un ajuste más ligero.

2



Seleccione el tostado deseado elevando la palanca de control de tostado para un tostado más intenso o bajando la palanca para un tostado más ligero.

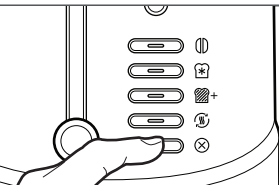
3



Presione hacia abajo la palanca de elevación alta para comenzar el ciclo de tostado. La tostada saltará automáticamente al final del ciclo y el tostador se apagará.

NOTA: si usa un botón de función, debe bajar la palanca de elevación alta antes de seleccionar la función. La luz LED que aparece al lado de la función se encenderá mientras la función esté en uso.

4



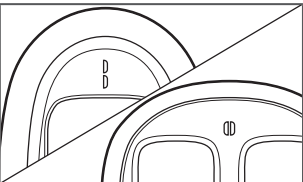
Para cancelar el tostado en cualquier momento, presione (X) (Cancelar). La tostada saltará y el tostador se apagará.

CONSEJO: Para los alimentos más pequeños, levante la palanca de elevación alta para elevar la tostada por encima del tostador.

CÓMO TOSTAR ROSCAS

Su tostador tiene un ajuste especial para tostar rosas, el cual ajusta el calor y tiempo óptimos para obtener los mejores resultados. Los elementos calefactores se ajustarán para tostar bien el interior de una rosa cortada sin quemar la superficie exterior.

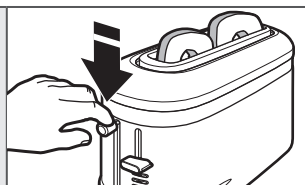
1

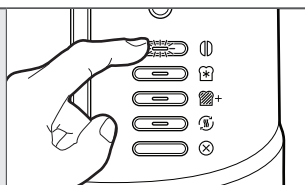


Inserte la rosa como se indica en el ícono de rosa en la parte superior del tostador.

ESPAÑOL

USO DEL TOSTADOR

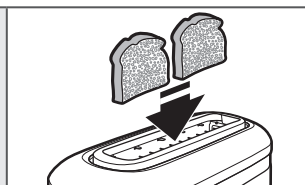
2		Con la palanca de control de tostado ajustada en el nivel deseado, presiónela hacia abajo para comenzar el ciclo de tostado.
---	---	---

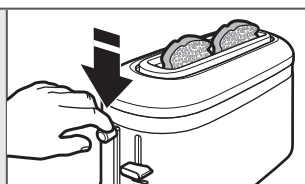
3		Presione (ⓘ); encenderá la luz indicadora para rosca. La(s) rosca(s) saltará(n) automáticamente al final del ciclo y el tostador se apagará.
---	---	---

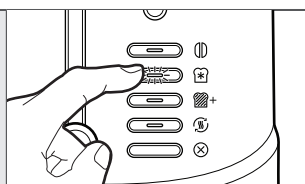
CONSEJO: La función para rosca se puede utilizar al mismo tiempo que la función para descongelar.

DESCONGELAR

La función para descongelar agrega tiempo adicional al ciclo de tostado para descongelar los alimentos congelados antes de tostarlos.

1		Inserte el pan u otro alimento a ser tostado en las ranuras.
---	--	---

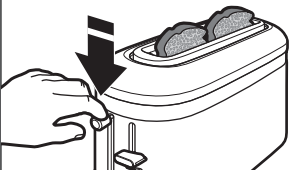
2		Con la palanca de control de tostado ajustada en el nivel deseado, presiónela hacia abajo para comenzar el ciclo de tostado.
---	---	---

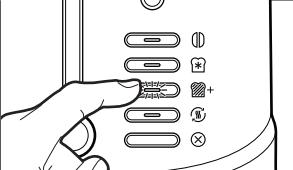
3		Presione (❄); encenderá la luz indicadora para descongelar. La tostada saltará automáticamente al final del ciclo y el tostador se apagará.
---	---	--

USO DEL TOSTADOR

UN POCO MÁS

Esta función le permite tostar “un poco más” solo con tocar un botón sin cambiar su ajuste favorito. Use esta función después de que se complete el ciclo de tostado y la tostada ya ha saltado.

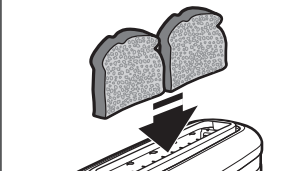
1		Presione hacia abajo la palanca de elevación para bajar las tostadas de nuevo en el tostador para reanudar el ciclo de tostado.
---	---	---

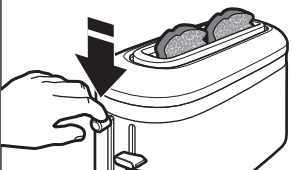
2		Presione +. La tostada saltará automáticamente al final del ciclo y el tostador se apagará.
---	---	---

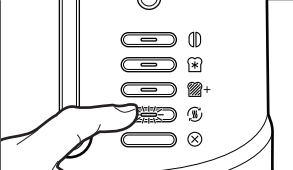
ESPAÑOL

RECALENTAR

Esta función le permite volver a calentar rápidamente los alimentos tostados con anterioridad.

1		Inserte el alimento previamente tostado dentro de la(s) ranura(s). NOTA: No coloque alimentos con mantequilla ni con ningún otro agregado en la superficie dentro del tostador. Use la función Reheat (Recalentar) solamente para alimentos secos.
---	--	--

2		Presione hacia abajo la palanca de elevación alta para comenzar el ciclo de tostado.
---	---	--

3		Presione +. La tostada saltará automáticamente al final del ciclo y el tostador se apagará, o bien puede presionar en cualquier momento para cancelar la función. NOTA: No se necesita regular la intensidad; la función de recalentar anulará cualquier nivel de tostado que usted haya fijado.
---	---	---

CUIDADO Y LIMPIEZA

LIMPIEZA DEL TOSTADOR

IMPORTANTE: La bandeja para migajas estará caliente inmediatamente después de un ciclo de tostado. Espere hasta que el tostador se enfríe antes de vaciar la bandeja para migajas.

IMPORTANTE: Desenchufe el tostador y deje que se enfríe antes de limpiarlo.

NOTA: Para obtener resultados constantes de dorado, vacíe la bandeja para migajas después de cada uso.

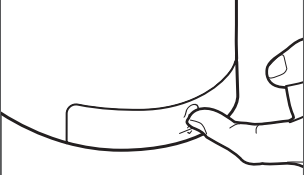
1



Limpie el tostador con un paño de algodón suave y húmedo. No use toallas de papel, limpiadores abrasivos ni productos de limpieza líquidos. No sumerja el tostador en agua.

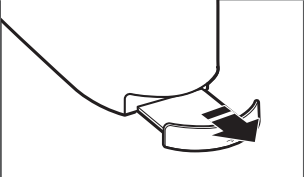
NOTA: Si se salpica el tostador con grasa o aceite, limpie inmediatamente la salpicadura con un paño de algodón limpio y húmedo.

2



Presione el ícono “push” (presionar) ubicado en el centro de la bandeja para migajas.

3



Una vez que se abre ligeramente la bandeja para migajas, deslícela hacia afuera del tostador y retire las migajas en el basurero.

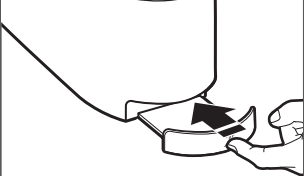
IMPORTANTE: Asegúrese de abrir la bandeja para migajas al presionar el ícono “push” (presionar). Forzar la apertura de la bandeja para migajas podría dañar la bandeja.

4



La bandeja para migajas se debe lavar solamente a mano.

5



Vuelva a poner la bandeja para migajas de nuevo en su ranura, y presione el centro de la bandeja de migajas hasta que se encaje en su lugar.

NOTA: No use el tostador sin la bandeja para migajas instalada.

NOTA: KitchenAid no recomienda usar una cubierta para la tostadora.

GARANTÍA Y SERVICIO

GARANTÍA DEL TOSTADOR KITCHENAID® PARA LOS 50 ESTADOS DE ESTADOS UNIDOS, EL DISTRITO DE COLUMBIA, PUERTO RICO Y CANADÁ

Esta garantía se extiende al comprador y a cualquier propietario subsiguiente para el tostador usado en los cincuenta estados de Estados Unidos, el Distrito de Columbia, Puerto Rico y Canadá.

Duración de la garantía:	Un año de garantía completa a partir de la fecha de compra.
KitchenAid pagará por lo siguiente, a su elección:	 Reemplazo sin dificultades de su tostador. Consulte la siguiente página para obtener detalles acerca de cómo obtener el servicio o llame al Centro para la eXperiencia del cliente, sin cargo, al 1-800-541-6390 . O BIEN Los costos de las piezas de repuesto y del trabajo de reparación para corregir los defectos en los materiales y la mano de obra. El servicio deberá ser provisto por un Centro de servicio autorizado por KitchenAid.
KitchenAid no pagará por:	A. Reparaciones cuando su tostador se use para fines ajenos al uso doméstico normal de una familia. B. Daños causados por accidente, alteración, uso indebido o abuso. C. Cualquier gasto de envío o manejo para llevar el tostador para triturar alimentos a un centro de servicio autorizado. D. Piezas de repuesto o costos de mano de obra para tostadoras operados fuera de los cincuenta estados de Estados Unidos y Distrito de Columbia, Puerto Rico y Canadá.
EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS; LIMITACIÓN DE RECURSOS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO EN LA MEDIDA QUE CORRESPONDA LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD O DE CAPACIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, SON EXCLUIDAS EN LA MEDIDA EN QUE SEA LEGALMENTE PERMISIBLE. TODA GARANTÍA QUE SEA IMPUESTA POR LEY SERÁ LIMITADA A UN AÑO O AL PERÍODO MÁS CORTO PERMITIDO POR LEY. ALGUNOS ESTADOS Y PROVINCIAS NO PERMITEN LAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES ACERCA DE CUÁNTO DEBE DURAR UNA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O CAPACIDAD, DE MODO QUE LAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES ARRIBA MENCIONADAS PUEDEN NO APLICARSE EN SU CASO. SI ESTE PRODUCTO NO FUNCIONA COMO LO INDICA LA GARANTÍA, EL ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO DEL CLIENTE SERÁ EL DE REPARARLO O REEMPLAZARLO SEGÚN LOS TÉRMINOS DE ESTA GARANTÍA LIMITADA. KITCHENAID Y KITCHENAID CANADA NO SE RESPONSABILIZARÁN POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y es posible que usted tenga también otros derechos, los cuales varían de un estado a otro o de una provincia a otra.	

ESPAÑOL

GARANTÍA Y SERVICIO

GARANTÍA DE REEMPLAZO SIN DIFICULTADES – EN LOS CINCUENTA ESTADOS DE ESTADOS UNIDOS, EL DISTRITO DE COLUMBIA Y PUERTO RICO

Confiamos tanto en que la calidad de nuestros productos cumple con las exigentes normas de KitchenAid que, si el tostador presentara alguna falla durante el primer año de compra, KitchenAid se encargará de entregar un reemplazo idéntico o comparable a su domicilio sin cargo y arreglará la devolución del tostador original a nosotros. La unidad de reemplazo estará también cubierta por nuestra garantía limitada de un año.

Si el tostador fallara durante el primer año de compra, simplemente llame a nuestro

Centro para la eXperiencia del cliente al **1-800-541-6390**, de lunes a viernes. Tenga a mano el recibo de compra original cuando llame. Se requerirá el comprobante de compra para iniciar un proceso de reclamo. Proporcione al asesor su dirección de envío completa (no proporcionar números de apartados postales).

Cuando usted reciba el tostador de reemplazo, use la caja y los materiales de empaque y la etiqueta de envío prepagado para empaçar el tostador original y envíela a KitchenAid.

GARANTÍA DE REEMPLAZO SIN DIFICULTADES – EN CANADÁ

Confiamos tanto en que la calidad de nuestros productos cumple con las exigentes normas de KitchenAid que, si el tostador presentara alguna falla durante el primer año de compra, KitchenAid Canada reemplazará el tostador con uno idéntico o similar. La unidad de reemplazo estará también cubierta por nuestra garantía limitada de un año.

Si el tostador fallara durante el primer año de compra, simplemente llame a nuestro Centro para la eXperiencia del cliente al

1-800-807-6777, de lunes a viernes. Tenga a mano el recibo de compra original cuando llame. Se requerirá el comprobante de compra para iniciar un proceso de reclamo. Proporcione al asesor su dirección de envío completa.

Cuando usted reciba el tostador de reemplazo, use la caja y los materiales de empaque y la etiqueta de envío prepagado para empaçar el tostador original y envíela a KitchenAid.

CÓMO OBTENER SERVICIO TÉCNICO DESPUÉS DE QUE EXPIRE LA GARANTÍA O CÓMO PEDIR ACCESORIOS Y PIEZAS DE REPUESTO

En los Estados Unidos y Puerto Rico:

Para obtener información acerca del servicio técnico o para pedir accesorios o piezas de repuesto, llame sin costo al **1-800-541-6390** o escriba a:

Centro para la eXperiencia del cliente,
KitchenAid Small Appliances,
P.O. Box 218, St. Joseph, MI 49085-0218

Fuera de los Estados Unidos y Puerto Rico:

Consulte a su distribuidor local de KitchenAid o a la tienda donde compró el tostador para obtener información sobre el servicio técnico.

Para obtener información acerca del servicio en Canadá:

Llame sin costo al **1-800-807-6777**.

Para obtener información acerca del servicio en México:

Llame sin costo al **01-800-0022-767**.

GARANTÍA Y SERVICIO

CERTIFICADO DE GARANTÍA DE PEQUEÑOS ELECTRODOMÉSTICOS DE LA MARCA KITCHENAID GARANTÍA VÁLIDA SÓLO EN EL PAÍS DE ADQUISICIÓN DEL PRODUCTO GARANTIZADO

IMPORTANTE: Este Certificado o Tarjeta de Garantía debería presentarse junto a la factura o boleta de compra o recepción original del producto garantizado. Para Colombia: la factura será exigible sólo en los casos en que la normativa local así lo permita.

Comercializador/ Importadores/Garantes de los productos garantizados:	En Colombia: Whirlpool Colombia S.A.S. En Ecuador: Whirlpool Ecuador S.A. En El Salvador: Whirlpool El Salvador S.A. de C.V. En Guatemala: Whirlpool Guatemala S.A. En México: Whirlpool México, S. de R.L. de C.V. En Puerto Rico: Whirlpool Corporation. En Panamá, Costa Rica, Honduras, Nicaragua, esta Garantía no es válida sin la firma y el sello del Distribuidor correspondiente, quien será responsable directo frente al consumidor final y por lo tanto revestirá el carácter de Garante.	
Término de la garantía:	Un (1) año en todos sus componentes y mano de obra a partir de la fecha en que el consumidor reciba a conformidad el producto.	
KitchenAid cubrirá	La mano de obra calificada y piezas de repuestos necesarias para la reparación y el buen funcionamiento del producto garantizado, siempre que éste deba ser intervenido debido a inconvenientes o fallas de funcionamiento del mismo o de sus componentes y cuando la falla se presente en condiciones normales de uso.	
Esta Garantía no comprende:		
A. Daños ocasionados por la instalación incorrecta, inapropiada o ilegal del producto o por la instalación y/o corrección de una instalación deficiente efectuada por terceros no autorizados por el Garante. B. Daños ocasionados al producto y/o a cualquier otra parte y/o repuesto del producto por voltaje inadecuado, instalaciones eléctricas defectuosas y/o fluctuaciones de corriente eléctrica. C. Daños ocasionados por elementos extraños al producto (Ej: utensilios de cocina). D. Daños por el uso indebido de limpiadores químicos o abrasivos, no destinados o recomendados para la limpieza de electrodomésticos. E. Daños en partes de vidrio, porcelana, partes plásticas, de hule o de goma, pintura y en general los daños de las partes estéticas del producto, causadas por el deterioro normal del producto o su mal uso. F. Daños causados u ocasionados por: el deterioro normal del producto o uso incorrecto o mal uso; accidente o cualquier hecho de la naturaleza o humano que pueda ser considerado como caso fortuito o fuerza mayor; golpes, caídas y/o rayaduras; transporte y/o a la manipulación de un tercero no autorizado; roedores, insectos o cualquier otro animal.		

ESPAÑOL

GARANTÍA Y SERVICIO

- G. Fallas en los bombillos o lámparas en aquellos productos que tengan iluminación interna.
- H. Reparaciones del producto por alguna persona NO autorizada por el Garante y/o uso de piezas NO originales.
- I. Los gastos de fletes / transporte y/o entrega del producto a los efectos de la reparación del producto cuando los mismos no hayan sido autorizados por el Garante.
- J. La reposición de accesorios que acompañen al producto.

Las especificaciones técnicas, condiciones de instalación, uso y mantenimiento del producto, así como las de su reparación y el modo de hacer efectiva la Garantía otorgada en el presente Certificado de Garantía - incluyendo los contactos para la adquisición o compra de repuestos legítimos – se encuentran detalladas en este Manual de Uso. La solicitud de cumplimiento de ésta Garantía se podrá efectuar de forma personal y/o telefónica y/o por correo electrónico al Centro de Atención al Cliente del Garante.

Para México la garantía no es efectiva en los siguientes casos:

- A. Cuando el producto ha sido utilizado en condiciones distintas a las normales.
- B. Cuando el producto no ha sido operado de acuerdo con su correspondiente Manual de Uso y Cuidado.
- C. Cuando el producto ha sido alterado o reparado por personas o establecimientos no autorizados por Whirlpool.

CERTIFICADO DE GARANTÍA DE PEQUEÑOS ELECTRODOMÉSTICOS DE LA MARCA KITCHENAID

Derechos del Beneficiario / Titular:

- El Garante se compromete a reparar el producto garantizado en un plazo de treinta (30) días hábiles contados a partir de la fecha de la solicitud de reparación, salvo eventuales demoras en el embarque de repuestos, cuando los mismos provengan del extranjero o en la falta de provisión y/o existencia de los mismos por razones externas al Garante. En todo caso, se informará al Beneficiario / Titular oportunamente sobre las eventuales demoras que pudieran afectar el plazo de reparación del producto garantizado.
- El Beneficiario / Titular de la Garantía contenida en el presente Certificado podrá ceder la misma junto al producto garantizado durante el término de su vigencia; en este caso, el Garante sólo reconocerá al nuevo Beneficiario de ella, el tiempo de vigencia pendiente, siempre y cuando el usuario muestre el comprobante de compra para validar la vigencia de la garantía.

Las condiciones de validez de la garantía están sujetas a que el producto garantizado:

- Sea utilizado en condiciones normales en un todo de acuerdo con las especificaciones, términos y condiciones indicadas en el Manual de Uso del que este Certificado de Garantía es parte integrante.
- Sea instalado y usado conforme a las instrucciones y recomendaciones establecidas en el Manual de Uso.
- Sea mantenido protegido de los efectos del clima (Ej: calor, humedad, frío, lluvia).

Nota importante:

El Garante no se hace responsable por ningún daño y/o perjuicio material y/o personal, directo y/o indirecto que pudiesen sufrir el adquirente, consumidor y/o terceros en relación al producto garantizado, originados en el no seguimiento de las indicaciones establecidas en el Manual de Uso del producto garantizado por la presente y del cual este Certificado de Garantía forma parte integrante, y en especial originadas en el no cumplimiento de las normas y reglamentaciones de control vigentes en relación a las instalaciones domiciliarias.

GARANTÍA Y SERVICIO

La presente Garantía no constituye y en ningún caso podrá ser interpretada como una prórroga o plazo adicional en los términos y condiciones de la garantía legal del producto establecida por la ley local. La presente Garantía no extiende ni otorga al Beneficiario/Titular de ésta, más derechos que aquellos expresamente señalados en este documento. Ello sin perjuicio de la Garantía Legal que cada país reconozca, la que será efectiva según los términos y plazos de la ley local aplicable en caso de divergencias.

La Garantía otorgada a través del presente Certificado de Garantía reviste el carácter de legal únicamente por el plazo estipulado localmente por ley como tal. En tal sentido, reviste el carácter de convencional respecto del plazo otorgado más allá del término mínimo exigido por la normativa aplicable en cada país.

IDENTIFICACION E INDIVIDUALIZACION DEL PRODUCTO	
Nombre del comprador/beneficiario de la garantía:	
Documento de identidad:	
Dirección/ Teléfono:	
Nombre del distribuidor/ Almacén:	Producto:
Dirección/ Teléfono:	Modelo:
Ciudad y País de compra:	Serie No:
Fecha de compra:	Factura No:
Fecha de entrega:	Marca:
Tamaño o capacidad (si aplica):	Material y color predeterminado

ESPAÑOL

CERTIFICADO DE GARANTÍA DE PEQUEÑOS ELECTRODOMÉSTICOS DE LA MARCA KITCHENAID

Para hacer efectiva esta garantía:

- Este documento deberá ser presentado para cualquier trámite relacionado con la garantía de productos adquiridos dentro de los países que se mencionan a continuación. Si usted compró su producto en otro país, acuda a la casa comercial/distribuidor donde fue adquirido.
- El consumidor deberá mantener este documento en su poder y en un lugar seguro. En caso de extravío de la póliza, el consumidor deberá presentar su comprobante de compra para hacer válida la garantía.
- El consumidor podrá solicitar que se haga efectiva la garantía que ampara este certificado al distribuidor donde adquirió el producto, presentando su producto con esta póliza llenada con los datos solicitados en la sección "Individualización del producto garantizado" y debidamente sellada por el distribuidor que la vendió.
- El consumidor podrá solicitar que se haga efectiva la garantía que ampara esta póliza al fabricante del producto en los domicilios y/o teléfonos siguientes:

GARANTÍA Y SERVICIO

México Lugar donde también podrá obtener las partes, componentes, consumibles y accesorios originales. Dirección: Antigua Carretera a Roma Km 9, Col. El Milagro, Apodaca, N.L. México 66634 Línea telefónica gratuita nacional: 01800-0022-767 Horarios de Atención: Lunes a Viernes de 8:00 a 19:00 h, Sábado de 8:00 a 17:00 h, Domingo de 10:00 a 17:00 h www.kitchenaid.com.mx Para México: los gastos de transportación dentro de nuestra red de servicio derivados del cumplimiento de la garantía son sin costo alguno.	El Salvador, Costa Rica, Panamá, Honduras y Nicaragua Lo invitamos a revisar los datos del Garante en el sello colocado por el Distribuidor. Si tiene alguna consulta respecto de los Distribuidores oficiales o sus datos, contáctenos a través de los medios señalados a continuación: En El Salvador: Línea telefónica +503 22119002. Dirección: Calle Alegría y Boulevard Santa Elena - Edificio Interlalia - Nivel 2 -Antiguo Cuscatlán, San Salvador, El Salvador. En Costa Rica: Línea gratuita nacional 08-000-571-029 En Panamá: Línea gratuita nacional : 008-000-570-081 Horarios de atención: Lunes a viernes de 8:00 a.m. a 6:00 p.m. y sábados de 8:00 a.m. a 2:00 p.m. E-mail: kitchenaid_cam@whirlpool.com Sitio web: www.kitchenaid-ca.com
Guatemala Dirección: 18 Calle 24 – 69 Zona 10 Empresarial Zona Pradera Torre 3 Nivel 14 - Ciudad de Guatemala, Guatemala Línea única nacional: (502) 24700858 Horarios de atención: Lunes a Viernes de 8:00 a.m. a 6:00 p.m. Sábados de 8:00 a.m. a 2:00 p.m. E-mail: kitchenaid_cam@whirlpool.com www.kitchenaid-ca.com	Colombia Dirección: Calle 99 No. 10 - 19 Piso 6, Bogotá D.C. En Bogotá: 4049191 Línea telefónica gratuita nacional: 01-8000 115243 Horarios de atención: Lunes a Viernes de 8:00 a.m. a 6:00 p.m. y sábados de 8:00 a.m. a 2:00 p.m. E-mail: contactocolombia@whirlpool.com Sitio web: www.kitchenaid.com.co
Venezuela Por favor, lo invitamos a chequear los datos del Garante en el sello colocado por el Distribuidor. Si tiene alguna consulta respecto de los Distribuidores oficiales o sus datos, contáctenos a través de los medios señalados a continuación. Línea telefónica gratuita nacional : 800 9447 565 Horario de atención: lunes a viernes de 8:00 am a 5:00 pm E-mail: contactovenezuela@whirlpool.com	Ecuador Dirección: Av. De las Américas s/n Eugenio Almazan, Edificio Las Américas, Guayaquil, Ecuador. Línea telefónica gratuita nacional 1800 344782 Horarios de atención: Lunes a viernes de 8:00 a.m. a 6:00 p.m. y sábados de 8:00 a.m. a 2:00 p.m. E-mail: contactoecuador@whirlpool.com Sitio web: www.kitchenaid.com.ec
Puerto Rico Dirección: Corporate Office Park #42 Road #20 Suite 203 - Guaynabo - San Juan 00966 En la Ciudad de San Juan: 1-787-999-7400 Horario de atención: Lunes a viernes de 8:00 am a 5:00 pm E-mail: contactopuertorico@whirlpool.com Sitio web: www.kitchenaid.com	República Dominicana Lo invitamos a revisar los datos del Garante en el sello colocado por el Distribuidor. Si tiene alguna consulta respecto de los Distribuidores oficiales o sus datos, contáctenos a través de los medios señalados a continuación: Línea de atención: 1-809-200-9990 Horario de atención: lunes a viernes de 8:00 am a 5:00 pm E-mail: contactorepublicadominicana@whirlpool.com Consulte también nuestros sitios web: www.kitchenaid.com.do

®/™ ©2019 KitchenAid. Todos los derechos reservados. KITCHENAID y el diseño de la batidora con base son marcas registradas en EE.UU. y en otras partes.

DISCOVER MORE. DÉCOUVREZ PLUS. DESCUBRA MÁS.
[KITCHENAID.COM/QUICKSTART](https://kitchenaid.com/quickstart)



PRODUCT QUESTIONS OR RETURNS

QUESTIONS SUR LE PRODUIT OU LES RETOURS

PREGUNTAS SOBRE EL PRODUCTO O DEVOLUCIONES

USA: 1.800.541.6390 | [KitchenAid.com](https://kitchenaid.com)

CANADA: 1.800.807.6777 | [KitchenAid.ca](https://kitchenaid.ca)

MEXICO: [KitchenAid.com.mx](https://kitchenaid.com.mx)

LATIN AMERICA: [KitchenAid-Latam.com](https://kitchenaid-latam.com)



KitchenAid®

®/™ ©2019 KitchenAid. All rights reserved. KITCHENAID and the design of the stand mixer are trademarks in the U.S. and elsewhere. Used under license in Canada.

Tous droits réservés. KITCHENAID et la forme du batteur sur socle sont des marques de commerce aux É.-U. et dans d'autres pays. Utilisé sous licence au Canada.

Todos los derechos reservados. KITCHENAID y el diseño de la batidora con base son marcas registradas en EE.UU. y en otras partes. Usada en Canadá bajo licencia.